



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 37

Freitag, 17. November 2023

Nummer 46

## Volkstrauertag 2023

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

täglich müssen wir feststellen, dass Kriege, Bürgerkriege und gewaltsame Konflikte ausbrechen und terroristische Anschläge verübt werden, obwohl bereits die beiden Weltkriege des 20. Jahrhunderts gezeigt haben, dass menschliche Gewalt immer wieder Gegengewalt erzeugt und so das Zusammenleben über Generationen hinweg auf schreckliche Weise belastet.

Der weiterhin anhaltende Krieg zwischen Russland und der Ukraine und die aktuellen Entwicklungen im Nahen Osten zeigen uns allen, dass es kein Selbstverständnis ist, in Frieden zu leben. Die weltweiten Auswirkungen der Auseinandersetzungen betreffen uns alle und umso wichtiger sind in diesen Zeiten unsere Anteilnahme und solidarisches Handeln gegenüber den betroffenen Menschen.

Wenn wir am 19. November 2023 den Volkstrauertag begehen, dann denken wir nicht nur der beiden Weltkriege, die im vergangenen Jahrhundert unsere Heimat betroffen haben, sondern wir suchen auch in Trauer nach Erklärungen für das schreckliche Geschehen.

Zum Gedenken an alle Opfer von Krieg und Gewalt und zur Mahnung für den Frieden findet am

Volkstrauertag, dem 19. November 2023  
um 10:00 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst

in der Katholischen Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt mit anschließender Gedenkfeier und Kranzniederlegung unter Beteiligung der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch am Kriegerdenkmal beim Schlossfriedhof statt.

Musikalisch umrahmt wird diese Gedenkfeier vom Musikverein Umkirch.

Ich lade die Bevölkerung von Umkirch herzlich ein.

Ihr

Walter Laub, Bürgermeister



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117  
**Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**  
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr  
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr  
**Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Kinderpraxis:**  
Mo-Do: 19.00-22.30 Uhr  
Fr: 16.00-22.30 Uhr  
Sa, So & Feiertage 08.00-22.30 Uhr  
**Sautierstr. 1, 79104 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Augenpraxis:**  
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr  
**Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
- **Apotheken**  
**Samstag, 18.11.2023:**  
Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16  
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 72 99
- Sonntag, 19.11.2023:**  
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4  
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
- Montag, 20.11.2023:**  
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3  
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
- Dienstag, 21.11.2023:**  
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9  
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
- Mittwoch, 22.11.2023:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C  
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55
- Donnerstag, 23.11.2023:**  
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8  
79353 Bahlingen, Tel.: 07663 - 26 41
- Freitag, 24.11.2023:**  
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1  
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
- Samstag, 25.11.2023:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8  
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
- Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
cv.familienpflege@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de  
www.ifd-bw.de
- **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugestr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten  
Altenhilfe, Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663 9148835

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
www.regio-pflegedienst-breisgau.de
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: wal-umkirch@awo-bhe.de  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
pflegewohngruppe-umkirch.de  
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: info@drk-umkirch.de  
Homepage: www.drk-umkirch.de  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**  
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920  
Franz-Heitzler-Weg 8,  
gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de  
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de



**JAHRESKONZERT**

# ABEND DER LEGENDEN



**Sa. 25.11.23  
19:30 Uhr  
Einlass ab 18:45 Uhr**

**Hauptorchester**  
Dirigent: Frieder Reich

**Jugendkapelle**  
Dirigent: Christoph Risch

Turn- und Festhalle Umkirch  
Abendkasse 10€ | Vorverkauf 8€  
Schüler/Studenten 5€

Veranstalter:  
Musikverein Umkirch

Vorverkauf im Buntstift und bei allen aktiven Musikern.  
\*Schüler- und Studentenrabatt nur gegen Vorlage eines gültigen Ausweises.  
(Vgl. generelle Kartengrundregeln)

Mit großem Dank an unsere Sponsoren:

Planfred Meßmer LANDMASCHINEN  
www.messmer-landmaschinen.de

Reitanlage Chlayer

GWU Leben mit Energie

Wir laden Sie am **Samstag, den 25. November 2023 um 19.30 Uhr** herzlich ein zum **ABEND DER LEGENDEN** in der Turn- und Festhalle Umkirch.

Was hast es mit den Freibeutern um die Piratenstadt Maracaibo auf sich? Welches kleine Geheimnis rankt sich um den Song „Hey Jude“ von John Lennon und Paul McCartney? Hatte Attila tatsächlich am Tuniberg Spätburgunder probiert?

Diesen Fragen wollen wir, das Orchester des MVU gemeinsam mit Ihnen und unter Leitung unseres Dirigenten Frieder Reich, nachgehen. Sie dürfen sich auf Märsche, konzertante Blasmusik, Pop- und Rock-Musik freuen.

Auch die Jüngsten - unsere Blockflötenkinder - haben ihren ersten großen Auftritt, gemeinsam mit der Jugendkapelle des MVU, unter Leitung von Christoph Risch.

Der Einlass beginnt bereits ab 18.45 Uhr und für Bewirtung ist natürlich auch gesorgt. Eintrittskarten erhalten Sie im „Buntstift“ und bei allen aktiven Musikerinnen und Musikern.

Wir freuen uns auf einen **LEGENDÄREN KONZERT-ABEND** gemeinsam mit Ihnen!

Ihr MVU

## Herzliche Einladung zum KONZERT IN DER KIRCHE

Erleben Sie am **Samstag, 25. November 2023** ein einmaliges Klangerlebnis, wenn **Akkordeon und Gesang** aufeinandertreffen.

Im Anschluss an das Konzert können Sie den Abend bei einem Getränk Ihrer Wahl gemütlich mit uns ausklingen lassen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Akkordeonspielring Umkirch/Gottenheim

PS: Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.asug.net](http://www.asug.net)

## AKKORDEONSPIELRING UMKIRCH / GOTTENHEIM E.V.

gemeinsam mit dem AKKORDEONCLUB RHEINHAUSEN & SACRÉ CHÖR aus Riegel / Endingen

# KONZERT IN DER KIRCHE

MISSA BREVIS IN G - W. A. MOZART  
REVIRADO - ASTOR PIAZZOLLA  
U.V.M.

**SAMSTAG, 25. NOVEMBER 2023**

**19:00 UHR**

KATH. KIRCHE ST. STEPHAN **GOTTENHEIM**

Eintritt frei, um Spenden wird gebeten

## PROGRAMM

Musikal. Gesamtleitung: Petra Krumm



### CHOR & ORCHESTER

Missa brevis in G

W. A. Mozart

### SACRÉ CHÖR

Leitung: Andrea Krumm

Wolfgang Amadeus Mozart

Wolfgang Ambros,  
Georg Danzer

Evening Rise

traditionell  
arr. Meinrad Ansohn

Shine your Light

Tore W. Aas

Hallo Django

Uli Führe

Why we sing

Greg Gilpin

Conquest of Paradise

Vangelis

### AKKORDEONSPIELRING UMKIRCH/GOTTENHEIM & AKKORDEONCLUB RHEINHAUSEN

Leitung: Petra Krumm

The Phantom of the Opera

Andrew L. Webber  
arr. Otto Eckelmann

Revirado

Astor Piazzolla  
arr. Hans-Günther Kölz

Keniade

Fritz Dobler

4. Satz: Moderato

### CHOR & ORCHESTER

Heal the World

Michael Jackson  
arr. Wolfgang Ruß

Besuchen Sie uns auch unter [www.asug.net](http://www.asug.net)



## Lieber Kinder,

am **17. November** ist Vorlesetag und in ganz Deutschland werden viele spannende Geschichten gelesen. Auch in Umkirch gibt es am Nachmittag ein buntes Programm: Im Ponystall, in der Mühle, in der Bücherei und an vielen anderen Stellen gibt es für euch spannende und lustige Geschichten zu hören.

Das Motto in diesem Jahr lautet „Vorlesen verbindet“ und deshalb freuen wir uns besonders, dass es nicht nur Geschichten auf Deutsch gibt: Auch **Russisch, Italienisch und Englisch** sind dabei! Bei einigen Lesungen wird **geturnt, gebastelt und gesungen** und einige Vorleserinnen haben tierische Begleitung dabei! Besondere Leseerlebnisse gibt es außerdem mit **Bilderbuchkinos und Überraschungsbüchern**. Für Abwechslung ist also gesorgt und das Beste: Alle Lesungen kosten **keinen Eintritt!**

Die Lesungen starten um **15, 16 und 17 Uhr**. Vorab muss man sich **online anmelden**, da die Plätze für alle Veranstaltungen begrenzt sind. Damit möglichst viele Kinder aus Umkirch teilnehmen können, kann jedes Kind **höchstens für zwei Lesungen** angemeldet werden. Wichtig ist eine gültige Emailadresse, damit wir die Anmeldung bestätigen können. Erwachsene Begleitpersonen müssen nicht angemeldet werden.

Zu jedem Buch gibt es unter [wir-in-umkirch.de/vorlesetag](http://wir-in-umkirch.de/vorlesetag) eine kurze Beschreibung und Hinweise, zum Beispiel zur Altersempfehlung, zu den geplanten Aktionen, zur Anfahrt und zum Parken.

Wir freuen uns auf einen tollen Nachmittag mit vielen großen und kleinen Zuhörerinnen und Zuhörer aus Umkirch!

Katrin Jochim,  
Imke Senst und  
Ines Staffa



**EINTRITT FREI!**  
Anmeldung erforderlich



# Umkirch liest

## Freitag, 17.11.2023

15 Uhr // 16 Uhr // 17 Uhr in ganz Umkirch

### 15 Uhr

Kultur- und Vereinshaus · ab 2 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 3 Jahren  
Judo-Sport-Zentrum · ab 3 Jahren  
Grundschule · ab 3 Jahren  
Schlossmühle · ab 4 Jahren  
Gemeindebücherei · ab 5 Jahren  
Kupferhof · ab 6 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 6 Jahren

**Lotte, wo bist du? Quer über den Mundenhof**  
**Die Streithörnchen** 🇩🇪  
**Es klopft bei Wanja in der Nacht**  
**Der kleine Ritter** 🇩🇪  
**Der Regenbogenfisch entdeckt die Tiefsee** 🇩🇪 🇩🇪  
**Pippilothek ??? Eine Bibliothek wirkt Wunder** 🇩🇪  
**«Überraschungsbuch» mit Pony**  
**«Überraschungsbuch» mit Kinderyoga** 🧘

### 16 Uhr

Schlossmühle · ab 2 Jahren  
Wichtelbande · ab 3 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 3 Jahren  
Judo-Sport-Zentrum · ab 4 Jahren  
KiZ Umkirch · ab 4 Jahren  
Wichtelbande · ab 4 Jahren  
Gemeindebücherei · ab 5 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 6 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 6 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 6 Jahren

**So schön ist der Herbst** 🇩🇪 🎵  
**The detective dog** 🇩🇪  
**Für Hund und Katz ist auch noch Platz** 🇩🇪  
**Tomte und der Fuchs**  
**Der Berg** 🇩🇪  
**«Überraschungsbuch»: Drachen**  
**Pippilothek ??? Eine Bibliothek wirkt Wunder** 🇩🇪  
**«Überraschungsbuch» mit Kinderyoga** 🧘  
**Die Olchis und die Gully-Detektive von Loch Ness**  
**Der fabelhafte Regenschirm. Die verrückte Stadt** ✂️

### 17 Uhr

Kultur- und Vereinshaus · ab 3 Jahren  
Wichtelbande · ab 3 Jahren  
Wichtelbande · ab 3 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 4 Jahren  
KiZ Umkirch · ab 4 Jahren  
Gemeindebücherei · ab 5 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 6 Jahren  
Kupferhof · ab 6 Jahren  
Kultur- und Vereinshaus · ab 6 Jahren

**Der kleine Ritter** 🇩🇪  
**The detective dog** 🇩🇪  
**Post für dich** 🇩🇪  
**Die dumme Augustine** 🇩🇪  
**Der Berg** 🇩🇪  
**Pippilothek ??? Eine Bibliothek wirkt Wunder** 🇩🇪  
**Das kleine Stallgespenst. Wirbel auf dem Reiterhof** ✂️  
**Das getarnte Einhorn**  
**Tafiti und das große Feuer**

Eine Veranstaltung der



**Gemeinde  
Bücherei**  
**Umkirch**

Eintritt frei! Weitere Informationen und obligatorische Anmeldung unter:  
[wir-in-umkirch.de/vorlesetag/](http://wir-in-umkirch.de/vorlesetag/)

Kontakt:  
**Gemeindebücherei Umkirch · Katrin Jochim**  
**07665 9373920 · gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de**





## Caring und Sharing Community

### - ein Entwicklungsprojekt des Bürgerengagements der Gemeinde und der Vereinsgemeinschaft Umkirch

Herzliche Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger zum

#### Quartiersworkshop

**Datum: 4.12.2023, 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr**

**Ort: AWO Seniorenwohnanlage**

**Am Herrenwäldle, Snewelinstraße 27, 70224 Umkirch**

Das Programmziel der Umkircher Quartiersimpulse bis Ende 2025 ist die Entwicklung einer Engagement- und Beteiligungsstrategie für Umkirch. Dabei wird eine systematische Entwicklung einer sorgenden Gemeinschaft von Jung und Alt in den Quartieren erfolgen. Die Ergebnisse des Workshops werden verwendet um eine Befragung vorzubereiten und mögliche Aktivitäten in Quartieren zu sondieren. Im Workshop wird der Frage nachgegangen, welche Quartiere es in Umkirch gibt und wodurch diese sich auszeichnen. Für die so identifizierten Quartiere werden schließlich Stärken, Herausforderungen, Chancen und Risiken gemeinsam bewertet.

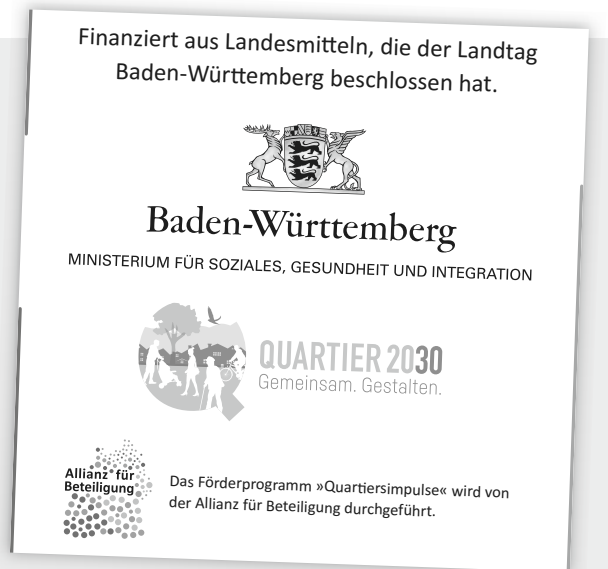
Die Vorgehensweise möchte Bürgerschaft, Vereine und Initiative, Kirchen und Verbände, Unternehmen, Politik und Verwaltung gemeinsam einbinden. Die Erfahrung zeigt, dass eine gemeinsame und transparente Vorgehensweise beste Ergebnisse erzeugt.

#### Gemeinde Umkirch

Information und Anmeldung über Projektkoordination: Imke Senst, [imke.senst@wir-in-umkirch.de](mailto:imke.senst@wir-in-umkirch.de), 0174 3095016

Prozessbegleitung: Hans-Ulrich Händel, Dornhan

Projektleitung: Marcus Wieland, Gemeinde Umkirch



## Weihnachtsmarkt mit Masterclass-Weinverkostung

### Liebe Umkircher,

die Weihnachtszeit nähert sich mit großen Schritten und damit werfen auch die Ereignisse rund um die Weihnachtsmärkte in Umkirch und Bruges ihre städtepartnerschaftlichen Schatten voraus.



Doch bevor es so weit ist, wird bereits am Wochenende **18./19. November** eine kleine Umkircher Delegation auf Einladung der Bruger zur zweiten Auflage eines **„Soirée Européenne“** in Bruges aufbrechen, um dort mit den Gästen aus den beiden anderen Partnergemeinden von Bruges zusammenzukommen.

Am 2. Advent-Wochenende (**9. und 10. Dezember**) ist es dann in Umkirch soweit: Das **Bruger Komitee** wird die seit rund 30 Jahren gepflegte Tradition fortsetzen und mit seinem **Weihnachtsmarktstand** wieder eine besondere Atmosphäre **auf dem Gutshof** verbreiten. Neben Spezialitäten nicht nur aus der Bordeaux-Region wird dieses Mal eine Weinkollektion zum Degustieren und zum Kauf angeboten, die von Mitgliedern des Komitees unter Führung des weinkundigen Pascal Lausin ausgesucht wurden. Und nicht nur das. Pascal Lausin wird jeweils für eine Gruppe von bis zu 15 Personen (im Schwedenkeller im Rathaus) am Samstag, den 9. Dezember und Sonntag, den 10. Dezember jeweils um 16.30 Uhr eine rund einstündige **Masterclass-Weinverkostung „Bordeaux in allen Farben“** mit 5 verschiedenen Weinen und einem Cremant abhalten. Der Kostenbeitrag pro Teilnehmer beträgt 20 € und ist vor Ort zu zahlen.

Unsere herzliche Bitte: Um schnell einen Überblick über die Teilnehmerzahlen zu bekommen, erbitten wir Ihre **Anmeldung auf dem interaktiv ausfüllbaren pdf-Formular**, das wir auf der Homepage des Komitees hinterlegt haben (<https://www.umkirch.de/de/Unsere-Gemeinde/Staedtepartnerschaft>). Entweder diese Anmeldung eingescannt per Mail an [stoessel@ffas.de](mailto:stoessel@ffas.de) oder per Postabwurf bei Ulrich Stößel, Beroldingenstr. 18, 79224 Umkirch abgeben. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge Ihres Eingangs berücksichtigt. Alle angemeldeten Teilnehmer erhalten eine Bestätigung.

Am dritten Adventwochenende sind wir dann mit einer siebenköpfigen Delegation auch wieder auf dem Bruger Weihnachtsmarkt vertreten, um dort unsere sehr gefragten regionalen Produkte anzubieten. Bei der Gelegenheit werden wir auch eine Nachbesprechung des diesjährigen Jugendaustauschs haben und die Planung für die **nächstjährige internationale Jugendbegegnung** diskutieren. Voraussichtlich wird **in der ersten Augustwoche 2024** die nordspanische Gemeinde Polanco (Kantabrien) Gastgeber sein.

Und auch der nächstjährige **Bürgerbesuch in Bruges** zum 35jährigen Bestehen unserer Partnerschaft ist bereits terminiert. 10 Tage vor Pfingsten, also **vom 9.-12. Mai 2024** wollen wir mit einer Gruppe von rd. 30-40 Personen dorthin aufbrechen. Interessierte merken sich diesen Termin bitte schon jetzt vor.

Liebe Umkircher, Sie sehen: Unsere Städtepartnerschaft ist lebendig wie eh und je. Und das soll auch mit ihrer Unterstützung so bleiben. On y va!

Ihr Partnerschaftskomitee

## Umkirch 2030

### Liebe Umkircher,

Im nächsten Jahr finden wieder Gemeinderatswahlen statt, deshalb haben wir heute letztmalig Gelegenheit als Fraktion zu einer Veröffentlichung im Blättle.

Im Dezember finden die Haushaltsberatungen statt. Es besteht Einigkeit im Rat, dass die Finanzierung des Feuerwehr-Gerätehauses als gesetzliche, aber auch soziale Aufgabe unserer Gemeinde im Bereich „Investitionen“ Vorrang hat. Wir werden uns aber auch dafür einsetzen, dass in ausreichendem Maße Haushaltsmittel für Projekte bereitgestellt werden, die für die breite Öffentlichkeit wirksam sind. Dafür müssen wir Zukunftsplanung unserer Infrastruktur (Update Flächennutzungsplan, Überarbeitung von Bebauungsplänen), aber auch die Entwicklung des Sportstättenkonzepts vorantreiben. Begleitend hierzu sind Bürgerdialog und Bürgerbeteiligung notwendig, um auch soziale und integrative Maßnahmen zu verbessern. Hier gilt unser Augenmerk insbesondere unserer Jugend, die noch besser am örtlichen Geschehen beteiligt werden muss.

Für Gespräche und Anregungen sind wir stets offen, Sprechen Sie uns gerne an!

Ihre Gemeinderäte

Tom Hirzle und Erhard Haas [hirzle.umkirch@gmx.de](mailto:hirzle.umkirch@gmx.de)



## Aktion Weihnachtswunsch 2023: Letzter Aufruf zur Wunschaufnahme

Jedes Jahr vor Weihnachten wird durch die Sozialberatung der Gemeindeverwaltung Umkirch die Spendenaktion „Aktion Weihnachtswunsch“ organisiert. Im Rahmen dieser Aktion werden Umkircher Unternehmen und Privatpersonen dazu aufgerufen zu spenden, um Menschen mit begrenzten finanziellen Mitteln einen Weihnachtswunsch zu erfüllen.

Kinder und Erwachsene, die auf staatliche Leistungen angewiesen sind, können auf diese Weise mit Geschenken bedacht werden. Hierzu zählen beispielsweise: Grundsicherung im Alter, Leistungen nach dem ALG II (Bürgergeld), AsylbLG, Wohngeld, Kinderzuschlag und Sozialhilfe. Im Vordergrund stehen die Kinder, aber auch Erwachsene können berücksichtigt werden. Sie zählen zu diesem Personenkreis oder kennen jemanden der dazu zählt?

Dann ist es noch möglich, am **Mittwoch, den 22.11.23 von 9-12 Uhr und 13-18 Uhr** Wünsche bei der **Sozialberatung** im Rathaus abzugeben. Bitte bringen Sie hierzu einen entsprechenden Nachweis über Ihren Leistungsbezug mit.

Aufgrund der positiven Resonanz und dem großartigen Engagement aus der Bürgerschaft im letzten Jahr möchten wir auch diesen Advent wieder einen „**Wunschbaum**“ im Rathaus mit einzelnen Sach-Wünschen von Kindern und Zeit-Wünschen von älteren Menschen (beides natürlich anonym) aus der Gemeinde bestücken und so die Möglichkeit schaffen, auch gemeinsame Zeit und gut erhaltene/gebrauchte Dinge (weiter-) zu verschenken.

Sie suchen jemanden der mit Ihnen einen Spaziergang unternimmt, Sie ans Grab eines verstorbenen Angehörigen begleitet, Ihnen eine Weihnachtskarte bastelt oder ähnliches? Dann melden auch Sie sich! Gerne hängen wir Ihren Wunsch (anonym) eine Woche lang an unseren diesjährigem Wunschbaum auf. Im letzten Jahr konnte jeder Wunsch nach gemeinsamer Zeit vermittelt werden.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich um eine Spendenaktion handelt und kein Rechtsanspruch auf die Erfüllung der Wünsche besteht!

Falls Sie noch Fragen haben, können Sie sich auch telefonisch melden (Frau Hübner, Tel. 07665/505-19, [j.huebner@umkirch.de](mailto:j.huebner@umkirch.de)).

Gemeindeverwaltung Umkirch,  
Jana Hübner

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Gemeinde Umkirch  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeindeverwaltung Umkirch sucht zur Verstärkung des Reinigungsteams

### eine Aushilfe (m/w/d) als Vertretung und Springer

**Die Stelle ist unbefristet und kann bei Bedarf ausgebaut werden.**

Ihre Aufgabe umfasst im Wesentlichen die kurzfristige Reinigungsvertretung in verschiedenen Bereichen der Kita. Darüber hinaus sind weitere Einsatzfelder denkbar.

Die Einsatzzeiten werden je nach Bedarf vom Bauamt der Gemeinde Umkirch, Gebäudemanagement, festgelegt.

Wir bieten für diesen Nebenjob eine geringfügige oder kurzfristige Beschäftigung an.

Wenn Sie Interesse an diesem Nebenjob haben, können Sie sich bewerben beim Bürgermeisteramt Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder unter der E-Mail Adresse [b.kappeler@umkirch.de](mailto:b.kappeler@umkirch.de).

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Kappeler, unter der Telefonnummer 07665/50532 gerne zur Verfügung.





## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist wieder einmal so weit, die „Aktion Weihnachtswunsch“ der Gemeinde Umkirch steht vor der Tür.

Krankheit und Arbeitslosigkeit aber auch das Alter bringen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger in finanzielle Not. Die schönste Zeit im Jahr wird dadurch getrübt. Vor allem Kinder leiden unter diesen Lebensumständen.

Wir haben es uns deshalb zum Anliegen gemacht, diesen Menschen etwas Gutes zu tun und ihnen zu einer schöneren Weihnachtszeit zu verhelfen.

Deshalb möchte ich Sie auch dieses Jahr um eine kleine Spende bitten.

Aufgrund der positiven Resonanz im letzten Jahr, werden wir dieses Jahr wieder die Möglichkeit schaffen, neben Geld auch gemeinsame Zeit und gut erhaltene/gebraucht Dinge zu spenden. Hierfür wird ein gesonderter Aufruf folgen.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich bereits jetzt ganz herzlich.

Ihr

Walter Laub  
Bürgermeister

### Volksbank Freiburg

IBAN: DE89 6809 0000 0053 9020 06 BIC: GENODE61FR1

### Sparkasse Freiburg

IBAN: DE95 6805 0101 0002 0109 88 BIC: FRSPDE66XXX

**Bitte geben Sie als Verwendungszweck „Aktion Weihnachtswunsch“ an.**

## Ehrungen am Neujahrsempfang für verdiente Einwohnerinnen und Einwohner

### Liebe Umkircherinnen und Umkircher, liebe Vereine!

Am Neujahrsempfang ehrt die Gemeinde Umkirch alljährlich Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde, die sich auf vielfältige Art und Weise für das Gemeinwohl verdient gemacht haben.

Hierzu sind wir auch auf Ihre Mithilfe angewiesen. Wenn Sie jemanden kennen, der eine Würdigung erhalten soll, dann benennen Sie uns diese Person unter Angabe einer aussagekräftigen Begründung. Ebenso sind alle Vereine aufgerufen, uns besonders aktive Mitglieder vorzuschlagen, die geehrt werden sollen.

Über die Ehrungen entscheidet anschließend der Gemeinderat.

Bitte richten Sie Ihre Vorschläge unter Angabe der besonderen Leistungen und Erfolge bis zum **30. November 2023** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Herrn Hauptamtsleiter Marcus Wieland ([m.wieland@umkirch.de](mailto:m.wieland@umkirch.de)).

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihr

Walter Laub  
Bürgermeister

## Mehr als nur Brot

Das Backhaus der Vielfalt backt für seine Mitglieder Brot aus regionalem ökologischem Getreide. In Kooperation mit dem Mühlenverein wird seit diesem Jahr auch nach Umkirch geliefert.

Am Samstag, dem 18.11., wird das Backhaus beim Wochenmarkt in Umkirch über das Projekt informieren und leckeres Holzofenbrot zum Probieren anbieten.

<https://www.backhausdervielfalt.de/>



## BAU-INFOBOX



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	Externe Baumkontrollen finden aktuell statt Laubarbeiten finden auf den gesamten Flächen statt Geranien und Petunien wurden von Rathaus & Laternen entfernt Winterrückschnitt & und Pflege der gesamten Beete Kriegerdenkmal wurde gereinigt
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	Poller Brugesstraße platziert Fahrradbügel beim Kindergarten am Mühlbach wurden montiert Banklatten Parkbänke werden derzeit ausgetauscht neuer Standort für Radartafel Wasser auf den Spielplätzen wurde abgestellt

### Standorte der Streugutbehälter:

- Mühlematten – Wendefläche/ Zugang Schorrenweg
- Stephanienweg – Höhe Haus Nr. 20/22 – Fußweg
- Schlossfriedhof – Parkplatz
- In der Breite – Rondell Höhe Haus Nr. 58
- In der Breite – Westseite gegenüber Haus Nr. 11/13
- Waldstraße – Einmündung Binkeweg
- Dreisamstraße – Einmündung Mittelweg
- Mittelweg – KiM – Kinder im Mittelweg (ehemals Kiga Regenbogen)
- Stöckmatten – Höhe Haus Nr. 11/Einfahrt Fa. Barth Logistic
- Beroldingerstraße – Höhe Haus Nr. 5a
- Gottenheimer Straße – Einmündung In der Breite



### Der Kinderreisepass wird ab 1. Januar 2024 abgeschafft

Der Bundestag hat die Abschaffung des Kinderreisepasses beschlossen. Ab dem 01.01.2024 werden deshalb keine Kinderreisepässe mehr im Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung ausgestellt. Auch Verlängerungen oder Aktualisierungen der Kinderreisepässe sind dann nicht mehr möglich. Bereits ausgestellte Kinderreisepässe bleiben grundsätzlich bis zum aufgedruckten Datum des Gültigkeitsendes gültig.

Abhängig vom Reiseziel benötigen Kinder jeden Alters ein eigenes Reisedokument. Ab dem 1. Januar 2024 erhalten Kinder entweder einen Personalausweis oder einen Reisepass. Der Personalausweis wird allerdings nicht von allen Ländern zur Einreise anerkannt. Bitte informieren Sie sich daher vor der Reise über die Einreisebestimmungen des Landes. Auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes können Sie diese Informationen nachlesen: [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)  
Diese Dokumente (Personalausweis und Reisepass) werden nicht sofort vor Ort ausgestellt, sondern von der Bundesdruckerei in Berlin produziert. Bitte berücksichtigen Sie für Urlaubsplanung daher eine Lieferzeit von bis zu 5 Wochen. Der beantragte Ausweis (Personalausweis und Reisepass) für Personen unter 24 Jahren, ist generell sechs Jahre gültig. Der Ausweis kann aber auch bereits vorher ungültig werden, wenn die Identifizierung des Kindes anhand des Passbildes nicht mehr möglich ist. Vor allem bei Säuglingen und Kleinkindern verändert sich das Aussehen oft in kurzer Zeit. Weicht das Passbild im Ausweis zu stark vom aktuellen Aussehen des Kindes ab, ist dieser Ausweis automatisch ungültig und kann nicht mehr verwendet werden. In diesem Fall empfiehlt das Bundesinnenministerium rechtzeitig einen neuen Ausweis zu beantragen, um Probleme bei der Identifizierung zu vermeiden.

#### Aufstellung der aktuellen Gebühren

Personalausweis	Reisepass
Personalausweis (ab 24 Jahren): 37,00 €	Reisepass (ab 24 Jahren): 60,00 €
Personalausweis (unter 24 Jahren): 22,80 €	Reisepass (unter 24 Jahren): 37,50 €

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

### Aufnahme Ihres Kindes in der Kindertagesstätte im KiZ



#### Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte,

die Vorbereitungen und Planungen für das Kindergartenjahr 2024/2025 laufen bereits in vollen Zügen. Um einen vollständigen Überblick zu erhalten, welche Kinder im kommenden Kindergartenjahr in der KiTa betreut werden sollen, möchten wir Sie bitten, das auf der Homepage der Gemeinde hinterlegte Anmeldeformular auszufüllen ([www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Kinder-und-Jugendliche/Kinderbetreuung](http://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Kinder-und-Jugendliche/Kinderbetreuung)).

Bitte geben Sie das ausgefüllte Anmeldeformular bis **spätestens 30.11.2023** in der KiTa ab (KiTA-Leitung Frau Rupp-Kappler).

Nur dann kann Ihr Betreuungswunsch berücksichtigt werden. Sofern Sie das Anmeldeformular nicht abgeben, geht die KiTa davon aus, dass Sie keinen Betreuungsplatz im neuen Kindergartenjahr benötigen. Bei einer nachträglichen Bedarfsanmeldung kann Ihnen kein Platz zugesichert werden.

Wir bitten um Beachtung.  
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



### Der Flüchtlingshelferkreis Umkirch benötigt Unterstützung für ukrainische Familien und auch für Einzelpersonen!

„Ohne Sprache geht gar nichts“. Deshalb ist es uns wichtig, den Flüchtlingen die deutsche Sprache beizubringen. Wir möchten die Zeit überbrücken, bis diese einen Platz im Deutschkurs erhalten.

Dazu brauchen wir Umkircher Bürgerinnen und Bürger, die ein- oder zweimal in der Woche Zeit haben, Deutsch zu vermitteln. Unterstützt werden sie mit Lehrmaterial von Frau Parr, Tel. 0152 34290172.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Ihr Flüchtlingshelferkreis  
[helferkreis-umkirch@mail.de](mailto:helferkreis-umkirch@mail.de)





### Zukunft und Karriere in der Steuerverwaltung Baden – Württemberg

Mit einem dualen Studium zum Bachelor of Laws (Gehobener Dienst / Vergütung rund 1.400 €/Monat während der Ausbildung) oder einer Ausbildung zur Finanzwirtin oder zum Finanzwirt (Mittlerer Dienst / Vergütung rund 1.350 €/Monat während der Ausbildung) in der Steuerverwaltung eröffnen sich vielfältige Perspektiven: Abwechslung, Aufstiegsmöglichkeiten, Verantwortung, ein sinnvoller und krisensicherer Job, gutes Gehalt, flexible Arbeitszeiten, tolles Arbeitsklima im Team. Vorlesungen und Unterricht in kleinen Gruppen, Wechsel zwischen interessanter Theorie und spannender Praxis, Begleitung durch erfahrene Ausbilderinnen und Ausbilder – das sind echte Pluspunkte. Und schließlich gibt die Arbeit im Finanzamt ein gutes Gefühl: Denn Steuern sind die Grundlagen unseres gemeinschaftlichen Wohlergehens.

Ausbildungsbeginn 15.09.2024 bzw. 01.10.2024  
 Haben wir Dein Interesse geweckt? Die Anmeldung kann über E-Mail: [ausbildung-07@finanzamt.bwl.de](mailto:ausbildung-07@finanzamt.bwl.de) erfolgen (bitte aktuelles Zeugnis beifügen). Weitere Infos und Bewerbung über das Onlineportal unter [www.steuer-kann-ich-auch.de](http://www.steuer-kann-ich-auch.de) Auch der Ausbildungsleiter des Finanzamts Freiburg-Land Herr Schmid steht Dir für Fragen zur Verfügung: Tel.: 0761/204-3632 oder E-Mail: [ausbildung-07@finanzamt.bwl.de](mailto:ausbildung-07@finanzamt.bwl.de)



### Elternabend der Berufs- und Studienberatung

#### Abi – und nun?

In einem Elternabend am Donnerstag, 30. November, informieren die Berufs- und Studienberaterinnen Beatrice Kuri-Bauer und Nina Hermann über Studien-, Ausbildungs- und Überbrückungsmöglichkeiten. Die Veranstaltung richtet sich an Erziehungsberechtigte, die ihr Kind nach dem Abitur oder der Fachhochschulreife bei der beruflichen Orientierung unterstützen möchten. Der Elternabend beginnt um 18:30 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Die Veranstaltungstätte ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen und Parkplätze in unmittelbarer Nähe sind ausreichend vorhanden.



Gemeinde Bücherei  
Umkirch

### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

#### In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
 e-mail: [gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

*Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser*



### Buchtipp-gelesen von Tabea Menzel vom Fundevogel

**Jessica Townsend**  
**Nevermoor – Fluch und Wunder**

Morrigan Crow wird sterben. Ihr ganzes Leben wird sie schon darauf vorbereitet als verfluchtes Kind zur Abendzeit ihres 12. Geburtstages ihrem Tod zu begegnen. Und dennoch ist der Schock groß, als sie erfährt, dass ihr Tod wegen eines Rechenfehlers ein Jahr früher eintreten soll.

Aber noch vor dem Ende ihrer Abendzeit taucht der mysteriöse und schrullige Jupiter North auf und bietet ihr die Chance ein neues Leben in der magischen Stadt Nevermoor anzufangen. In dieser von Wundern angetriebenen Welt leben Drachen, Vampirzwerge, Menschen und Wundertiere Seite an Seite. Morrigan hat das erste Mal in ihrem Leben das Gefühl, eine Familie und ein Zuhause zu haben. Doch um dieses zu behalten, muss sie der wundersamen Gesellschaft Nevermoors beitreten und vier gefährliche Prüfungen bestehen ...



Townsend erzählt Morrigans Geschichte mit viel Fantasie, Wortwitz und Echtheit. Gleichzeitig schafft sie es, diese wunderbare Stadt so ausdrucksstark zu schildern, dass man die Geschichte gerne noch ein fünftes Mal liest und trotzdem immer wieder Neues entdeckt. Eine gute Alternative für alle, die Harry Potter lieben! Ab 10 Jahren zum Vor- und Selberlesen. ISBN: 978-3-7513-0096-4

**FUNDEVOGEL**  
 Kinder & Jugendbuchhandlung  
 Marienstr. 13, 79098 Freiburg  
 0761-25218  
[info@fundevogel.de](mailto:info@fundevogel.de)

Das Buch liegt in der Bücherei zum Probelesen und Ausleihen aus.

# ABFALLBESEITIGUNG



## Straßenreinigung

Die Straßen im Gemeindegebiet werden monatlich durch die Kehrmaschine gereinigt. Die nächste Reinigung der Straßen durch die Firma Förster GmbH, findet am **Donnerstag, 23. November 2023** statt. Damit die Straßenreinigung besonders effektiv durchgeführt werden kann bitten wir alle Fahrzeugbesitzer, an diesen Tagen die Straßenränder nicht durch parkende Fahrzeuge zu versperren. Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch  
[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



## ZITAT DER WOCHE

*Entschließe dich glücklich zu sein,  
 und du bist zu allem erschlossen.*

*Patrice Jeancourt*



## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Jan Stapperfenne und Janosch Krug  
 E-Mail: [jugendzentrum@umkirch.de](mailto:jugendzentrum@umkirch.de)  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

### Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00			14.30-16.00 GTS		
15.00					JG & MG 14.30-17.30
16.00					
17.00	15.00-20.00	15.00-20.00	17.00-18.00	15.00-20.00	
18.00	Offener Treff	Offener Treff	Beratung	Offener Treff	
19.00	Jugendliche	Jugendliche		Kinder	
20.00			18.00-20.00		18.00-20.00
21.00			Offener Treff Jugendliche		Offener Treff Jugendliche

## Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

es ist wieder soweit, Weihnachten steht vor der Tür – genau wie der schöne Weihnachtsmarkt in Umkirch.

Auch dieses Jahr sind wir vom Jugendzentrum auf dem Weihnachtsmarkt mit einem **Crêpes-Verkauf-Stand** (nur am Sonntag) vertreten und für diesen suchen wir dringend noch ein paar helfende Hände

Kinder und Jugendliche werden am Stand die Produktion übernehmen und euch die leckersten Crêpes mit Nutella, Apfelmus oder Puderzucker kredenzen. Da hierfür einiges an Teig notwendig ist, würden wir gerne wie in den letzten Jahren um **Teigspenden** bitten. Dafür könnt ihr gerne zu uns ins Juze kommen um 5l-Eimer abzuholen und diese uns dann wieder gefüllt zu bringen. Wichtig hierfür wäre, dass das untenstehende Rezept genutzt wird. Dies wäre für uns eine riesen Hilfe! Das Geld, was die Jugendlichen bei dem Verkauf verdienen werden, wird für eine gemeinschaftliche Aktion genutzt über die die Mithelfenden entscheiden werden.

Sollten Sie bezüglich des Weihnachtsmarkts noch Fragen haben, können Sie uns gerne Telefonisch unter der 07665-972431 oder 0151-58868287 erreichen oder per Mail an [jugendzentrum@umkirch.de](mailto:jugendzentrum@umkirch.de)

Vielen Dank bereits im Voraus & viele Grüße  
 Das Juze Team Umkirch

Zutaten Crêpe-Teig (5l-Eimer):

- 2l Milch
- 16 Eier
- 200g flüssige Margarine
- 1200g Mehl
- 2 Msp. Backpulver
- 4 P. Vanillezucker



Alle Zutaten gründlich verrühren, der Teig sollte recht dickflüssig sein.



## Umkircher Wochenmarkt

**samstags**  
**von 7:30 - 12:30 Uhr**  
**auf dem Gutshof**





## Für Sie aktuell im neuen VHS-Programm!

### Ausgewählte und spannende Kurse bei der VHS Umkirch:

#### BRUSHLETTERING WORKSHOP

Carola Semmler

Zu Beginn wird das Grundprinzip des Letterings, die Techniken und Werkzeuge erklärt. Die Teilnehmer erlernen das Alphabet in Groß- und Kleinbuchstaben mit unterschiedlichen Brush Pens. Aus einer Kombination dieser Buchstaben lettern wir Wörter, Kompositionen und üben freies Lettern.

**Y204.510**

**Termin:** Samstag, 25.11.2023, 10:00 - 14:00 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 104,- (inkl. 13,- Materialkosten)

**Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24



#### „Weihnachtswerkstatt“ - Kerzen

Sina Lay, Sozialpädagogin B. A.

In der Kerzenwerkstatt werden Kerzen aus natürlichem Wachs gefertigt. Zusammen ziehen, gießen und rollen wir Kerzen und fertigen so individuelle und schöne Weihnachtsgeschenke. Generationenübergreifender Kurs für Kinder und Erwachsene geeignet. Wir fertigen ideale Weihnachtsgeschenke - die drei selbstgemachten Bienenwachskerzen dürfen selbstverständlich mit nach Hause genommen werden.

**Y213.302**

**Termin:** Montag, 04.12.2023, 13:30 - 15:30 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 14,- (inkl. 6,- Materialkosten)

**Kursort:** Kerzenwerkstatt Green Lights, Ihringen



#### Pilates- postnatales Training mit Pilateselementen

Miriam Kreklow,

und sanft, aber effektiv stärken möchten.

Das als Grundlage jeder Pilates-Übung bekannte Powerhouse, wird gemeinsam erarbeitet und gezielt gekräftigt. Dadurch kann die Stabilität des Körperzentrums bestehend aus tiefer Bauch-, Rücken- und Beckenbodenmuskulatur, wiederhergestellt werden.

Nach einer Schwangerschaft und der Geburt eines Kindes, ist das Zusammenspiel dieser wichtigen Muskeln häufig nicht optimal, was zu einer Blasenschwäche oder Rückenschmerzen führen kann.

**Y301.382**

**Termin:** Montag, 27.11.2023, 18:00 - 19:00 Uhr

**Dauer:** 4 Termine

**Kosten:** € 17,-

**Kursort:** KiM, UG, Bewegungsraum



#### Exklusives Gin-Tasting mit GOLDBRENNER

Daniel Blum

Tauchen Sie ein, in die Welt der Wacholder-Destillate und entdecken Sie dabei regionale und überregionale Gins. Gemeinsam mit dem Team von GOLDBRENNER Spirituosen empfängt die VHS Umkirch Sie mit einem besonderen Gin-Aperitif zu Beginn des Tastings.

Das Goldbrenner Team wird Ihnen im Laufe der Verkostung vielseitiges Wissen über die Herstellung von Gin hin zum perfekten Gin-Tonic vermitteln. Hierzu probieren Sie gemeinsam 5 verschiedene regionale und überregionale Gins im Probierglas und 5 Gin-Tonic im Tumbler. Dazu erhalten Sie pro Person eine Flasche Wasser, Bauernbrot und Dips, um Ihre Geschmacksnerven zu neutralisieren.

**Y115.015**

**Termin:** Donnerstag, 07. Dezember 2023, 19:15 - 21:15 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 62,-

**Kursort:** Umkircher Schlossmühle



Wir freuen uns über Ihre Anmeldung, online, über unsere Homepage [www.vhsumkirch.de](http://www.vhsumkirch.de) oder auch gerne telefonisch unter 07665/505-16 oder 07665/505-18.

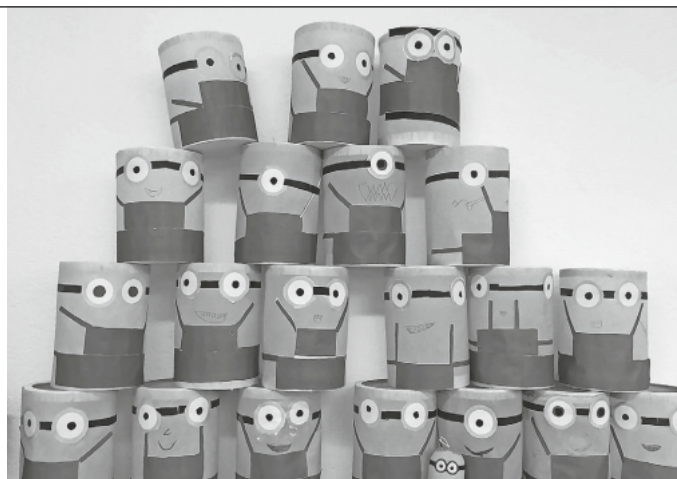


#### Sankt Minions

Letzte Woche gab es besonderen Besuch in der Grundschule. Im Obergeschoss wurde eine Gruppe Minions gesichtet.

Wie sind sie denn bloß dahin gekommen, mag sich vielleicht der ein oder die andere gefragt haben. Eigentlich war es ganz einfach.

Die Kinder der Klasse 2b haben in Vorbereitung für den Martinsumzug am vergangenen Freitag lustige Laternen gebastelt. Diese warteten dann geduldig im Flur auf ihren leuchtenden Auftritt.





## St.Martins-Wochen in der Kita

Dieses Jahr hat das Kindergarten-Team beschlossen, sich mit den Kindern zwei Wochen lang mit vielen unterschiedlichen Angeboten auf das St.Martins-Fest vorzubereiten.

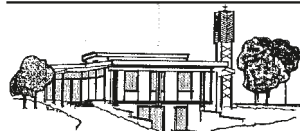
Nachdem allen Kindern in allen Gruppen die Geschichte des Heiligen Martin erzählt und erklärt worden war ging es los. Mit Feuereifer wurden Martinsgänse und Kekse zum Teilen und miteinander genießen gebacken, es wurden Schwerter aus Holz hergestellt und geschliffen für die Vertreterinnen und Vertreter des Heiligen Martin, es wurden Puzzles mit dem Bild des Reiters und des Bettlers ausgeschnitten, Tischlaternen entstanden, Stockbrot wurde über einem Feuer geröstet und Vieles mehr. Natürlich wurden auch Laternen für den Martinsumzug hergestellt. Der Martinsumzug, der am Freitag stattfand, war eine hohe Motivation für die Kinder und die Freude aller an den Angeboten riesig.

Wir freuen uns über die Begeisterungsfähigkeit der Kinder und wünschen allen eine schöne Zeit des Teilens!

Ihr Kita-Team



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

**Diakonin Friederike Schilka:** [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

### Samstag, 18.11.2023

10-15 Uhr Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, BÖTZINGEN

### Sonntag, 19.11.2023

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung, Kath. Kirche, Umkirch

### Mittwoch, 22.11.2023

18.00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Betttag in Breisach

Gottesdienst mit Abendmahl und anschließender musikalischer Meditation zu Bonhoeffers „Von guten Menschen“  
Pfarrer Michael Hannemann, Evang. Kirche, Breisach

### Donnerstag, 23.11.2023

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

### Sonntag, 26.11.2023

10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen, Pfarrer Christian Lepper

### VERANSTALTUNGEN IN UNSERER NACHBARGEMEINDE MARCH

#### Sonntag, 19.11.23

19.00 Uhr Taizégebet, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

#### Dienstag, 21.11.23

19.00 Uhr Ökumenische Friedensandacht, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

19.30 Uhr Ökumenische FriedensDekade- Vortrag mit Diskussion zum Thema: „Ohne Waffen, aber nicht wehrlos“ -Soziale Verteidigung, eine Alternative zum Militär – Pfarrer Dietrich Becker-Hinrichs („Werkstatt für Aktion“), Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

#### Sonntag, 26.11.23

18.00 Uhr Kreuz & Quer Konzert: „Tanzende Buchstaben“, moderierter Klavierabend mit Robert Schumanns „Carnaval“ gespielt von Fabian Luchterhand Bürgerhaus, Buchheim

#### Wochenspruch

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.

2. Korinther 5,10

**Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

## ÖKUMENE

„sicher nicht – oder?“

Wie kann Frieden in Zukunft ausgestaltet werden?  
Sicher nicht mit Maßnahmen, die zu einer neuen Aufrüstungsspirale führen und Ressourcen verschwenden, die an anderer Stelle dringend benötigt werden.  
Oder?

Ökumenische FriedensDekade  
12. bis 22. November 2023  
[www.friedensdekade.de](http://www.friedensdekade.de)

Herzliche Einladung zu unseren  
Gottesdiensten und Aktionen zum Thema  
**FRIEDEN**

Eine gemeinsame Aktion für den Frieden  
der Evangelischen Kirchengemeinde Bötzingen-Gottenheim,  
der Evangelischen Kirchengemeinde Eichstetten,  
der Evangelischen Kirchengemeinde March,  
der Evangelischen Kirchengemeinde Umkirch und  
der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde March-Gottenheim



**TERMINE ÖKUMENISCHE FRIEDENSDEKADE****Freitag, 17. November**

19.00 Uhr Bewegter Friede – Friedensgebet mit Liedern und Tanz, Albanskapelle, Bötzingen

**Samstag, 18. November:**

18.30 Uhr Vorabendmesse – Volkstrauertag, Kath. Kirche, Buchheim

**Sonntag, 19. November:**

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag, Kath. Kirche, Umkirch

19.00 Uhr Ökumenischer Jugend-Gottesdienst, Kath. Kirche, Eichstetten

19.00 Uhr Taizégebet, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

**Montag, 20. November**

19.00 Uhr Friedensgebet, Evang. Kirche, Eichstetten

**Dienstag, 21. November**

19.00 Uhr Friedensgebet – anschließend Vortrag „Wehrhaft mit sozialer Verteidigung“, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

**Mittwoch, 22. November**

18.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Betttag, Evang. Kirche, Eichstetten

**Lebensmittelspenden für Menschen in Not**

Auch dieses Jahr lädt der Caritasausschuss der Katholischen Kirchengemeinde March-Gottenheim in der Zeit von St. Martin, den 11.11. bis Sonntag, den 10.12.2023 wieder zur Lebensmittelspendenaktion ein. Wir freuen uns sehr, wenn Sie uns auch in diesem Jahr wieder unterstützen können.

In Zusammenarbeit mit Frau Dorit Siegel vom Caritasverband wollen wir, dass in unseren Gemeinden, Familien und Einzelpersonen in Notlagen das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoo, etc.)

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc. Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke.

Bitte beachten Sie, dass das Haltbarkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den Kirchen bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich. Auch tagsüber sind unsere Kirchen (in der Regel) geöffnet.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March, Umkirch und Bötzingen beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In March können die Lebensmittel im evangelischen Gemeindezentrum in Buchheim abgegeben werden. In Umkirch steht ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche.

Wenn es Ihnen nicht möglich ist, Ihre Spende in die Kirche zu bringen, holen die Mitglieder des Caritasausschusses der einzelnen Orte auch gerne Ihre Lebensmittelspende nach telefonischer Rücksprache bei Ihnen ab.

Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden. Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden. Dies sind: in allen Gemeinden der Kirchengemeinde March-Gottenheim.

**Für Umkirch**

Frau Meike Wangerin Tel.: 07665 /9391777

Frau Sabine Fiedelmeier Tel.: 07665/9475959 AB

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Siegel vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brsg. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965449 gerne weitere Auskünfte.

Auch das Pfarrbüro Hugstetten Tel.: 425300 steht für Informationen gerne zur Verfügung.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Förderer

**Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de

**Gottesdienste im Zeitraum 18. – 26. November****Samstag, 18.11.**

17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim **St. Martinsumzug**  
Startpunkt: beim neuen Kindergarten in der Schulstraße

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim FriedensDekade: Vorabendmesse, anschließend Veranstaltung der Gemeinde March zum Volkstrauertag

**Sonntag, 19.11. 33. Sonntag im Jahreskreis**

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier, anshl. Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag

10.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch FriedensDekade: Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

19.00 Uhr St. Jakobus, Eichstetten FriedensDekade: Ökumenischer Jugendgottesdienst

**Montag, 20.11.**

19.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Eucharistiefeier

19.00 Uhr Ei-Ev. Kirche, Eichstetten FriedensDekade: Friedensgebet

**Dienstag, 21.11.**

07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Laudes - das Morgengebet der Kirche

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Rosenkranz

18.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Rosenkranz für den Frieden in der Welt und für die Anliegen der Kirchengemeinde

19.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

19.00 Uhr ev. Gemeindehaus, March FriedensDekade: Friedensgebet, anshl. Vortrag von Dietrich Becker-Hinrichs mit dem Titel „Wehrhaft mit sozialer Verteidigung“

**Mittwoch, 22.11.**

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen Gebet in Stille

09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim Eucharistiefeier

19.00 Uhr Ei-Ev. Kirche, Eichstetten FriedensDekade: Evangelischer Gottesdienst zum Buß- und Betttag

19.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

**Donnerstag, 23.11.**

19.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Anbetung

21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Komplet - das Nachtgebet der Kirche

**Freitag, 24.11.**

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier

18.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Vesper - das Abendgebet der Kirche

19.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier

**Samstag, 25.11.**

18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 26.11. Christkönigssonntag**

09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Eucharistiefeier

10.00 Uhr Bernhardussaal, Neuershausen Kinderkirche

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

18.00 Uhr St. Jakobus, Eichstetten Ökumenische Gedenkfeier für Verstorbene

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier

**INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE****HERZ UND HAND****Wir sind weiterhin mittwochs für Sie da!****Wann: Jeden Mittwoch von 12:00-13:30 Uhr**

Wo: Katholische Kirche St. Gallus in March-Hugstetten (Engelgasse 25 in Hugstetten – Bushaltestelle neben der Kirche)

Wir verteilen die Lebensmittelspenden kostenlos und verlangen dafür keinen Nachweis der Bedürftigkeit. Gerne können Sie uns weiterhin Lebensmittel vorbeibringen. Wir sind immer mittwochs ab 11 Uhr bei der St. Gallus-Kirche Hugstetten.

Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde March-Gottenheim überweisen:

**Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25****Verwendungszweck: Herz&Hand**Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus. Für das Herz & Hand-Team: Astrid Siegel Tel. 07665/3777 oder E-Mail [siegel-march@t-online.de](mailto:siegel-march@t-online.de)**BITTE HELFEN SIE DEN KINDERN VON KAMERUN!****Am Stadtrand und am Rand der Gesellschaft – die Kinder von Sankt Kisito**

Wie einige von Ihnen wissen, habe ich ein Jahr lang in Yaoundé, der Hauptstadt Kameruns, gelebt. Neben meinem Studium an der Katholischen Hochschule von Zentralafrika hatte ich auch Kontakt zu einigen Projekten der kirchlichen Entwicklungsarbeit. Es gibt ein Projekt in Yaoundé, das mich wie kein anderes in Kamerun berührt und beeindruckt. In einem Slum am Rand der Hauptstadt befindet sich das Kinderheim Sankt Kisito. Mitten im Elend sind die Mitglieder der Gemeinschaft von Seguimi (zu deutsch: „Folge mir nach“) für die Kinder der Ärmsten da und bieten nicht nur materielle Versorgung, sondern auch ein sicheres Heim und schulische Bildung. Die Lebensgeschichten, von denen ich dort erfahren habe, sind herzerreißend. Die menschliche Zuwendung, welche die Kinder in Sankt Kisito erfahren, ist hingegen herzerwärmend. Das Kinderheim steht unter staatlicher Aufsicht und wird von der kirchlichen Gemeinschaft Seguimi getragen. Diese Vereinigung wurde in Italien gegründet und besteht derzeit aus etwa 900 Mitgliedern, die sich in 17 Ländern dieser Erde für eine bessere Welt engagieren. Seit 1984 ist Seguimi als eine internationale Vereinigung von Gläubigen vom Vatikan anerkannt. Ich habe vor Ort erlebt, wie den Kindern geholfen wird. Deshalb werbe ich guten Gewissens um Ihr Mitgefühl und Ihre Spenden. Beim Familiengottesdienst am 5. November in Hugstetten habe ich über dieses Projekt in Kamerun berichtet. Vielleicht konnten Sie nicht im Gottesdienst dabei sein oder Sie haben jetzt erst von dieser Aktion erfahren? Gerne können Sie Ihre Spende für die Kinder in Kamerun auch überweisen auf folgendes Konto:

**Kirchengemeinde March-Gottenheim****Sparkasse Freiburg****IBAN: DE08 6805 0101 0002 0652 25****Als Verwendungszweck bitte angeben: Kamerun**

Im Namen der Kinder von Sankt Kisito: Vergelts Gott für jede Unterstützung!

Pfarrer Dr. Christian Heß

**VOLKSTRAUERTAG AM 19. NOVEMBER**

Traditionell beginnen wir den Volkstrauertag um 10:00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst in der Kirche Mariä Himmelfahrt. Unter dem Leitwort der diesjährigen Ökumenischen Friedensdekade „sicher nicht – oder?“ gedenken wir der Opfer der Kriege und beten für den Frieden – kommen Sie auch dazu! Im Anschluss an den Gottesdienst findet um 11:00 Uhr die Gedenkfeier am Ehrenmal am Schlossfriedhof statt.

**PRÄVENTIONSSCHULUNG**

Im Rahmen unseres Institutionellen Schutzkonzepts zur Prävention gegen sexualisierte Gewalt brauchen alle Ehrenamtlichen, die mit Kindern, Jugendlichen und schutz- und hilfsbedürftigen Erwachsenen tätig sind eine Präventionsschulung. Diese muss alle fünf Jahre aufgefrischt werden. Alle, die das betrifft, werden vom Pfarrbüro angeschrieben und informiert. Hier die Termine für Präventionsschulungen, die in diesem Jahr in unserer Kirchengemeinde noch stattfinden, zum Vormerken:

**Montag, 20.11.2023 um 18:00 Uhr im Gallus-Saal Hugstetten****Dienstag, 12.12.2023 um 18:00 Uhr im Pfarrschopf Bötzingen**

Wir bitten um Anmeldung bis eine Woche vor dem jeweiligen Termin, wenn Sie an einer der Schulungen teilnehmen möchten.

*Ihre Gemeindeferentin: Diana Buhl***EINLADUNG KINDERKIRCHE**Wir laden ein zur nächsten Kinderkirche und möchten in der dunkleren Jahreszeit mehr über das Thema Licht und der Heiligen Lucia erfahren und erleben. Diese findet **am Sonntag, 26. November um 10:00 Uhr im Bernhardussaal Neuershausen** (Höllgasse 7, 79232 March-Neuershausen) statt. Dazu laden wir alle Kinder mit ihren Familien herzlich ein. Wir freuen uns auf Euch!*Das Kinderkirche-Team***BIBLIODRAMA – ABEND IM NOVEMBER**

Einigen schon gut bekannt, manche kennen es noch nicht – Bibliodrama als eine Methode, die darauf zielt, Gott in biblischen Texten erfahrbar zu machen. Mit einem biblischen Text wird ein Erfahrungsraum geöffnet, in dem sich „Gott ereignen“ kann, hinein in die je persönliche Lebens- und Glaubensgeschichte der Teilnehmenden. Denn: biblische Texte sind Erfahrungsgeschichten; Erzählungen, die uns zeigen wollen: GOTT ist ERFAHRBAR. Nicht nur für die Menschen, von denen die biblischen Texte erzählen, sondern über sie hinaus – und durch sie hindurch – auch für alle, die sich auf die Texte einlassen. Um an einem Bibliodrama teilzunehmen, braucht es keine Vorerfahrungen, Bibelkenntnisse oder schauspielerischen Begabung. Die Bereitschaft, sich auf einen biblischen Text einzulassen und sich in eine Rolle hineinzubegeben, genügt vollkommen. Wenn Sie noch Fragen zur Methode haben, wenden Sie sich gerne an mich. Wenn Sie neugierig geworden sind und Bibliodrama selber erleben möchten, sind Sie zur Teilnahme am nächsten Bibliodrama-Abend herzlich eingeladen!

**Termin: Dienstag, 28. November um 19:00 Uhr im Gemeindehaus Gottenheim** (Hauptstraße 35, 79288 Gottenheim).Da Bibliodrama nur in einer bestimmten Gruppengröße gespielt werden kann, ist die Anmeldung zur Teilnahme erforderlich. Bitte melden Sie sich deshalb bis spätestens fünf Tage vor dem Termin bei mir ([diana.buhl@kath-MarGot.de](mailto:diana.buhl@kath-MarGot.de) - Tel. 07665 42 53 02 4) oder im geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten (07665 42 53 00) an. Ich freue mich auf Ihre Teilnahme!*Gemeindeferentin und Bibliodrama-Leiterin: Diana Buhl***Ökumenischer Seniorenkreis**

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921

In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 20. November 2023 ab 15 Uhr im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

**AUS DEN VEREINEN****Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Umkirch**[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

<b>Senioren-gymnastik,</b> montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8565 u. 6225
<b>Tanzkreis ab 50,</b> freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal	0761/445464
<b>Bewegungstreff im Freien</b> donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof	99445 u. 7468
<b>Gedächtnistraining</b> dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8849



**Weihnachtsbesuche 2023**

**20 Corona-Engel** in Umkirch, so nannte der Südwestfunk die 20 Frauen und Männer, die um die **300 Seniorinnen und Senioren** besuchten.



Auch dieses Jahr sind wir schon in den Vorbereitungen für die Besuche während der Adventszeit.

Möchten auch Sie von uns besucht werden ? Ab 80 Jahre und bei Krankheit kommen wir bei Ihnen vorbei ! Das können wir aber nur, wenn Sie Ihre Geburtstage im Gemeindeblatt veröffentlichen oder Sie uns anrufen. Telefon 01709795762

Wir freuen uns darauf.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



**Treffen Mitarbeiter Nachbarschaftshilfe  
am Dienstag, 21. November 2023 19.00 Uhr DRK-Raum**

Zu unserem letztes Treffen in diesem Jahr lade ich alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ein.

Unser Thema : Wie verhalte ich mich bei der beginnenden Krankheit Demenz.

Referent : Herr Alexander Erhardt von der Sozialstation Dreisam

Wir freuen uns auch über weitere neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Rufen sie uns an Tel. 01709795762 oder Schreiben sie uns ein Mail: [sozialarbeit@drk-umkirch.de](mailto:sozialarbeit@drk-umkirch.de)

Wir freuen uns auf ihren Anruf  
Ihr Rotes Kreuz Umkirch



## Judosportzentrum Umkirch

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

**Judo für Kinder (5 bis 8 Jahre):  
Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr für Anfänger**  
Trainerin/Trainer: Nancy und Fredy Herz

**Judo für Kinder (7 bis 14 Jahre):  
Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**  
Trainerin/Trainer: Nancy und Fredy Herz

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374,

E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)

Vorsitzende:

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,

E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)



## Schachclub Umkirch 1969

Im 3. Rundenspiel der Bereichsliga Süd 3 spielte die 1. Mannschaft zu Hause gegen SC Sölden 4 zu 4. Es gewann Tobias Gugel und Bernhard Hunn. Remis spielten Dr. Joachim Ufheil, Claudio Bruno, Dr. Ronny Blum und Arnold Lehmann. Wir sind auf dem 9. Tabellenplatz.

Die 2. Mannschaft der Kreisklasse C spielte zu Hause gegen SK Denzlingen 2,5 zu 2,5. Es gewann Wolfgang Dederichs, und Aurin Vogler. Remis spielte Daniel Brauer und wir sind auf dem 4. Tabellenplatz.

Die 3. Mannschaft der Kreisklasse D sagte krankheitsbedingt ab und ist auf dem 4. Tabellenplatz.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4: Fortgeschrittene Jugendgruppe: **donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr**

Erwachsene: **donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr**

In den Schulferien findet kein Training statt. Interessierte sind willkommen.

Weitere Informationen unter:

<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

— SOZIALVERBAND



## VdK Ortsverband

### ... March/Hochdorf/Umkirch

**Guten Tag, sehr geehrte Mitglieder des VdK Umkirch,**

am **Samstag, den 18. November 2023 um 14.30 Uhr** findet die Mitgliederversammlung zur geplanten Fusion des VdK Ortsverbandes Umkirch mit dem VdK Ortsverband March/Hochdorf in **79224 Umkirch, Hauptstr. 3 im Bürgersaal, 1. Obergeschoss statt**. Die Mitglieder des VdK March/Hochdorf haben bereits in Ihrer Jahreshauptversammlung am 07. Mai 2023 Ihre Bereitschaft signalisiert, sich mit dem VdK Umkirch zu fusionieren.

Die Mitglieder des VdK Ortsverbandes Umkirch wurden bereits im Mai 2023 per Brief aufgefordert, sich zu melden für die Bildung eines geschäftsführenden Vorstandes. Hierzu wären laut Satzung des VdK Baden-Württemberg 5 Mitglieder notwendig gewesen. Frau Ruth Wedelich als Mitglied des VdK Umkirch hat sich als einzige Person gemeldet, in einem fusionierten Vorstand mitzuarbeiten.

Wir haben uns in mehreren Gesprächen mit Frau Wedelich davon überzeugt, dass sie für diese Funktion als Vertreterin in einem zu fusionierenden Vorstand sehr gut geeignet ist und haben Sie in unseren Vorstand per Beschluss des Vorstandes kommissarisch aufgenommen bis zur Mitgliederversammlung, in der über die Fusion beraten wird und am Ende auch über die Fusion von Ihnen als Mitglied abzustimmen ist.

**Damit wir für diese Mitgliederversammlung organisieren und planen können, bitten wir Sie um Anmeldung bei Frau Ruth Wedelich, 79224 Umkirch, Gottenheimer Str. 41 Tel. 0157/35 74 98 26 abends ab 17.30 Uhr** oder bei **Herbert Schießel, 79232 March-Buchheim, Gottenheimer Str. 4, Tel. 07665/ 24 37 Vorsitzender VdK March/Hochdorf tagsüber ab 10.00 Uhr, Sie können mir auch auf Band sprechen, ich rufe Sie zurück. Bitte melden Sie sich an, ohne Ihre Teilnahme gibt es keine Fusion! Zeigen Sie Interesse durch Ihre Teilnahme an der Versammlung.**

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen. Für Kaffee und Kuchen sowie Getränke wird von uns gesorgt sein.

Es grüßt Sie ganz herzlich Herbert Schießel, Vorsitzender, Ruth Wedelich, Beisitzerin im Vorstand aus Umkirch und die 7 Vorstandskolleginnen und -kollegen.

## VfR-Umkirch e.V.



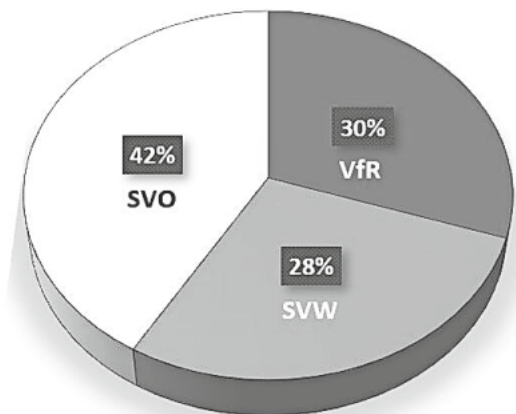
**Fußball - Volleyball - Inline Street Hockey  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)

### Rubrik: Schon gewusst...!?

Ab der E-Jugend spielt der VfR Umkirch im **Jugendförderverein** des **JFV Tuniberg**. Hierbei handelt es sich um einen Zusammenschluss zwischen dem **VfR Umkirch 1923 e.V.**, dem **SV Blau-Weiß Waltershofen** und dem **SV Opfingen e.V.**. Die **Gründung** wurde am 16.03.2017 mit Eintrag ins Vereinsregister besiegelt. Mit aktuell 15 Jugendmannschaften, darunter auch eine Mädchenmannschaft, nimmt der Jugendförderverein aktiv & erfolgreich am Fußballbetrieb des Südbadischen Fußballverbandes teil. Insgesamt spielen heute knapp 300 Kinder und Jugendliche beim JFV Tuniberg.

### Die Kinder aus den Stammvereinen teilen sich wie folgt auf:



### Aktuelles beim VfR

#### Tannenbaumverkauf 2023 beim VfR

Auch dieses Jahr werden wir beim VfR wieder unseren traditionellen Tannenbaumverkauf durchführen. Um besser planen zu können freuen wir uns über eure Reservierungen unter: [tannenbaum@vfr-umkirch.de](mailto:tannenbaum@vfr-umkirch.de)

#### Baumgrößen:

bis 2,0m 35 €  
bis 2,50m 40 €  
Sondergrößen auf Anfrage

Abholung ist am 08./09. Dez. im Mühlbachstadion möglich.  
Nähere Infos folgen.



QR-Code für Reservierung

### VfR-Abteilung Basketball

Du hast Lust auf Basketball und würdest gerne zum Schnuppertaining vorbeischaun?

#### Hier die nächsten Termine der Baskets:

18. November 2023  
02. Dezember 2023  
16. Dezember 2023

Jeweils von **10:00-12:00 Uhr** in der **Turnhalle Umkirch**

Wir freuen uns auf alle die bisher da waren und auch auf viele neue Gesichter!  
(Gerne kannst du dich vorher auch bei uns anmelden!)



Viele Grüße Mathias & Toni



## VfR-Abteilung Volleyball

### 1.Mannschaft ( Dritte Liga Süd )

#### Erfolgreicher Auswärtsspieltag für den VfR Umkirch

VfR Umkirch - TV Villingen 3:1 ( 27:29, 25:14 , 23:25, 22:25)  
Am Samstagnachmittag machten sich die Mädels vom VfR auf den Weg nach Villingen.

Nach einer zweiwöchigen Spielpause war die Motivation groß die nächsten Punkte zu ergattern.

Der erste Satz des Spiels war gewiss nichts für schwache Nerven und es entwickelte sich ein Schlagabtausch auf Augenhöhe. Nach drei abgewehrten Satzballen des Teams aus Villingen verwandelten die Umkircherinnen endlich ihren ersten eigenen Satzball und konnten den Satz mit 29:27 für sich entscheiden.

Mit vielen starken Aufschlägen und Angriffen der gegnerischen Mannschaft wurden die Mädels vom VfR im zweiten Satz sehr unter Druck gesetzt. Der Satz ging deutlich mit 25:14 an die Villinginerinnen.

Starke Abwehraktionen von beiden Mannschaften, vor allem der Libera Julia Steinert führten zu vielen langen Ballwechselln und prägten den Rest des Spiels. Mit einer guten Annahme von Eva Ulrich und Pia Buttgerit wurde in Satz 3 Sicherheit in das Spiel gebracht und gezielte Angriffe von Romy Glück, sowie Sophia Bähr brachten die Villinginerinnen in Bredouille.

Entscheidend für den Satzgewinn war auch die Einwechslung der lang verletzten Maja Mewes, die mit einer Aufschlagserie einige Punkte für den VfR einheimste. So konnte der dritte Satz auch sehr knapp mit 25:23 für Umkirch entschieden werden.

Motiviert starteten die Mädels vom VfR in den vierten Satz. Mit einer guten Passverteilung der Zuspielerinnen Vanessa Spomer und Yasmin Schmitt, konnten die Mittelblockerinnen Leonie Reimer und die spätere MVP Jule Gaißer mit cleveren Angriffen und vielen Blocks punkten. So ging der letzte Satz mit 25:22 an Umkirch und 3 wichtige Punkte konnten im Kellerduell erkämpft werden.

Nächste Woche geht es mit einem weiteren Auswärtsspiel gegen den TSV GA Stuttgart weiter.

### Sonntag, 19.11.2023 16.00 Uhr Hegel Halle Stuttgart-Vaihingen TSV GA Stuttgart - VfR Umkirch

#### 2.Mannschaft ( Bezirksliga Süd )

Efringen-Kirchen 1 - VfR Umkirch 2 0:3 ( 18:25, 11:25, 11:25 )  
Staufen 1 - VfR Umkirch 2 3:1 ( 24:26, 25:12, 25:22, 25:23 )  
VfR Umkirch 2 gegen VBG Efringen-Kirchen 1

Am vergangenen Samstag fuhr die zweite Mannschaft des VfR Umkirch nach Efringen-Kirchen mit dem Ziel Punkte zu sammeln. Während des ersten Spiels konnten die Mädels die beiden Gegnerinnen beobachten und das Spiel gegen die VBG 3:0 für sich entscheiden. Die Umkircherinnen spielten sauber und gezielt gegen die Tabellen-Verfolgerinnen und erreichten klare Ergebnisse (25:18; 25:11; 25:11).

#### VfR Umkirch 2 gegen TV Staufen 1

Das zweite Spiel gegen den aus der Landesliga abgestiegenen TV Staufen 1 war für die Umkircher Spielerinnen eine große Herausforderung und kräftezehrend. Den ersten 31 minütigen Satz konnten die Mädels nach hartem Kampf noch knapp für sich entscheiden (26:24), der zweite verlief daraufhin deutlich zugunsten der starken Staufenerinnen (12:25). Im dritten Satz führten zwei Fehlentscheidungen der ersten Schiedsrichterin zu einer kurzfristigen Irritierung der Mädels aus Umkirch, was sich spielentscheidend auswirkte. Der Satz ging mit 22:25 an Staufen. Die sich breitmachende Erschöpfung der nahezu durchspielenden Mannschaft führte immer wieder zu untypischen Fehlern. Dennoch kämpften die Mädels, mussten aber nach einer knappen halben Stunde im vierten Satz ihre Führung abgeben und verloren mit 23:25 den Samstagskrimi.

Die zweite Volleyball-Mannschaft bleibt auf dem dritten Platz der Bezirksliga und schöpft neue Kraft für die Heimspiele am 09.12. gegen den TV Merdingen 1 und den SV Waltershofen 2.





**Kirchliche Sozialstation**  
www.sozialstation-boetzingen.de

### Einladung zum Kaffee für pflegende Angehörige und Betreuerinnen

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau lädt Sie herzlich ein - zu einem gemütlichen und informativen Austausch bei Kaffee und Kuchen

**Donnerstag, den 30. November von 15.00 bis 16.30 Uhr – im Pfarrschopf, Hauptstr. 74/ Bötzingen/ Eingang über Mühlen-gasse**

#### Das Thema an diesem Tag:

**Das Jahr neigt sich so langsam dem Ende zu, wir wollen dieses letzte Treffen nochmal mit Ihnen zusammen genießen. Als pflegende Angehörige stehen besonders Sie für uns an diesem Nachmittag im Mittelpunkt.**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen,  
Marianne Haßler – Fachkraft/ Tagespflege

Bitte melden Sie sich an:

Direkt bei Regina Schultis unter der Durchwahl Nr: 07663/8969 260 oder Kirchliche Sozialstation: 07663/8969 200

Wenn Sie in der Zeit des Angehörigenkaffees Betreuungshilfe brauchen, dann sprechen Sie mit uns.

Mit freundlicher Unterstützung der Zimmerlin-Stiftung

## SPD Ortsverein Umkirch

### Zusammen fahren wir von Umkirch nach Breisach!

Mit unserem Gast dem Bundestagsabgeordneten **Dr. Johannes Fechner** wollen wir über die aktuellen Themen diskutieren.



- **Wer pflegt uns im Alter?**
- **Ist die Pflege noch bezahlbar?**
- **Es besteht dringend Reformbedarf!?**
- **Was plant die SPD, um den Lebensstandard von Pflegebedürftigen zu sichern?**

Gemeinsam wollen wir uns über die aktuelle Situation informieren und mit Betroffenen, Angehörigen und Interessenvertretern ins Gespräch kommen.

Wann: **Montag, 20.11.2023, 19:30 Uhr**

Wo: Blaues Haus, Rheintorstraße 3, 79206 Breisach am Rhein

Sollten Sie eine Mitfahrgelegenheit benötigen, melden Sie sich bitte bei Ruth Wedelich unter 0157-357 49 826

Veranstalter ist natürlich der SPD Ortsverein in Breisach



## SONSTIGES

### Gemeinde Ihringen

79241 Ihringen



Für unser Betreuungsangebot an der Neunlindenschule /Mambergerschule suchen wir zum **nächstmöglichen** Termin eine verantwortungsbewusste, zuverlässige, kreative und sehr flexible,

**Betreuerkraft (m,w,d),  
(Kernzeit)**

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie auf unserer Homepage unter:  
[www.ihringen.de](http://www.ihringen.de)



Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42,  
79241 Ihringen, Tel.: 07668/7108-27

### Betriebsmanagement für Handwerksmeister

Meister und Meisterinnen sowie Führungskräfte aus Handwerk und Mittelstand haben bei der Fortbildung „Geprüfter Betriebswirt (HWO)“ die Chance, sich innerhalb von zwei Jahren gezielt auf das Management eines Unternehmens vorzubereiten.

Am 27. Januar startet dazu an der Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg ein berufsbegleitende Kurs, der dem DQR-Niveau 7 zugeordnet ist. Der Unterricht findet an zwei Abenden pro Woche online statt sowie an ein bis zwei Samstagen im Monat in Präsenz.

Zu den Inhalten zählen die strategische Planung und Organisation eines Betriebs.

Mitarbeiter zu gewinnen und zu führen sowie neue Projekte zu entwickeln sind weitere zentrale Themen. Das praxisnahe Wissen kann sofort im Beruf angewendet werden.

Die Weiterbildung wird über das Aufstiegs-BAföG bezuschusst. Auskünfte bei der Gewerbe Akademie, Telefon 0761/15250-24, [www.gewerbeakademie.de](http://www.gewerbeakademie.de).

*Ende* des redaktionellen Teils



Wir sind Tag und Nacht erreichbar



# Meier Bestattungen

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

# Jetzt Wärmewende

#wärmewendemachen

Woran man merkt, dass es höchste Zeit zum Wenden ist? Vielleicht riecht es komisch. Oder es sieht nicht gut aus. Oder es wird zu heiß. Letzteres merken wir mittlerweile alle. Höchste Zeit, eine Wende einzuleiten. Die Wärmewende. Was das ist und wie das geht, zeigen wir Dir auf: [waermewendemachen.de](http://waermewendemachen.de)



**badenova**

Energie. Tag für Tag

energie  
in ihrer schönsten  
form

**hagios**  
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

## Wohnung oder Haus mit Garten

zur Miete in Umkirch, dringend gesucht,  
von lieber, solventer Familie, mit 3 kleinen Kindern,  
mind. 120m<sup>2</sup> / 5 Zi. ab 03/2024  
Tel.: 0177-5432174

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote





## Friseursalon Balance Umkirch

Schön Aussehen ist Kopfsache  
- vertrauen Sie uns Ihre Köpfe an! Überraschen Sie sich  
mit tollen Haarschnitten und kreativen Farben.

**bequeme Onlineterminde:**  
[www.salon-balance.solonized.com](http://www.salon-balance.solonized.com) oder  
telefonisch 07665/99491

Mit herbstlichen Wünschen, das Balance-Team

## Täglich frischer Feldsalat.

Jetzt auch Eier, Kartoffeln, Kürbis,  
Zwiebeln und Äpfel bei uns!

Wochner  
...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · [www.wochner-landfrisch.de](http://www.wochner-landfrisch.de)



Wir suchen ab sofort und unbefristet (m/w/d)

- ⊕ **Elektroniker für Betriebstechnik**
- ⊕ **Teamleiter Elektrotechnik**

Die ausführlichen Stellenangebote findest du  
unter: <https://azv-staufener-bucht.de>

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.



### Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-  
VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-  
ARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

Steinmetzbetrieb  
**Friedrich**  
GmbH

79232 March-Hugstetten  
Am Bahnhof 12  
Tel. 07665 - 1348

79111 Freiburg-St. Georgen  
Sarahof 4  
Tel. 0761 - 4 70 69 66

[www.steininform.de](http://www.steininform.de)

ANZEIGEN  
**PREISLISTE**  
GEWERBETREIBENDE

PRIMO

Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!  
**PERFEKTER AUSBLICK  
FÜR IHRE WERBUNG!**  
Wir beraten Sie gerne persönlich.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-11 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben auf - bee - bren - bun - chen - de - del - der - dung - en - fa - fael - fasst - gar - ge - ge - ge - ge - gen - ger - gra - gruen - haek - hei - himm - holz - im - in - jae - jah - ko - kreis - kurz - la - ler - li - li - lisch - lung - mi - mu e - ner - nest - ni - on - on - por - pre - re - re - re - ren - rich - sche - schnell - schul - se - sen - siert - spie - ta - ta - ten - ter - ti - ti - tie - tig - tor - tu - um - un - vi - vor - wen - zi - zir - zwun sind 21 Wörter zu bilden, deren vierte und neunte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Plinius dem Älteren ergeben.

1. Fußballbegriff

2. Zeit in Deutschland nach 1871

3. kleine Waldfrucht

4. freiwillig

5. Waldarbeiter

6. Phrase, Floskel

7. gesittet

8. jüngstes Familienmitglied

9. die nahen Verwandten

10. übereilt

11. Glückwunsch

12. Ranzen, Tornister

13. jenseits, überirdisch

14. Laborgerät

15. Waren einführen

16. chem. Element, Metall

17. kleines Feld

18. Widerschein

19. ehrlich

20. gerafft

21. Lesart, Deutung

ie glücklicher man ist.“  
aufrichtig, 20. kurzgefasst, 21. Interpretation – „jede Zeit ist umso kürzer, 19. ner, 15. importieren, 16. Zirkonium, 17. Gemmesarten, 18. Spiegeln, 10. vorschneil, 11. Gratulation, 12. Schultasche, 13. himmlisch, 14. Bundesren- Holztaeler, 6. Redewendung, 7. zivilisiert, 8. Nesthaekchen, 9. Familienkreis, 1. Torjaeger, 2. Gruenderfahre, 3. Heidebeere, 4. ungenutzungen, 5.

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

# Holz ist Müller schön !!

[www.schreinerei-muellerschoen.de](http://www.schreinerei-muellerschoen.de)



## HÖREN. LEBEN.



Hören in allen  
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Wir geben  
Ihrer Trauer Raum

HORIZONTE am Moosweiher

BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH  
Böcklerstraße 1 • 79110 Freiburg • Tel. 0761 516 999 0 • Fax 0761 516 999 10  
[info@horizonte-moosweiher.de](mailto:info@horizonte-moosweiher.de) • [www.horizonte-moosweiher-freiburg.de](http://www.horizonte-moosweiher-freiburg.de)

### Helle und freie 3-Zi.-Whg.

Frisch renoviert, großer Balkon, Aufzug, Keller, Stpl. i. Fr., 80 m<sup>2</sup>-  
Wfl., Bj. 1974, Öl-Zentral-Hzgz., KP: 319.000 zzgl. Erwerbs-NK

- Stadelmaier Immobilien -

[matthias@stadelmaier.immo](mailto:matthias@stadelmaier.immo) oder 016090135378

# Wir suchen Sie!

Für unsere Märkte in Teningen und Umkirch

VERKÄUFER BEDIENTHEKE (M/W/D)

VERKÄUFER IM MARKT (M/W/D)

VERKÄUFER BACKWAREN (M/W/D)

ABTEILUNGSLEITUNG METZGEREI (M/W/D)

MINIJOB IM MARKT (M/W/D)

MINIJOB REINIGUNGSKRAFT (M/W/D)

Warum durchstarten bei **EDEKA Kohler**?



Krisensicherer  
Arbeitsplatz



Vielfältige  
Entwicklungsmöglichkeiten



Freiraum für  
Kreativität und  
Eigeninitiative



Urlaubs- und  
Weihnachtsgeld



Betriebliche  
Altersvorsorge



Benefits wie  
JobRad, 10%  
Mitarbeiterabbatt,  
Mitarbeiterabende  
und Lebensmittel-  
verkostungen



Familienunter-  
nehmen mit  
kurzen Wegen



Externer  
Obmann und  
Vertrauens-  
person

Interessiert? Bewerben Sie sich jetzt

07821 923310 • [www.edeka-kohler.de](http://www.edeka-kohler.de)  
[bewerbung@edeka-kohler.de](mailto:bewerbung@edeka-kohler.de)

Alle unsere  
offenen Stellen

Online  
Bewerbungs-  
formular



# Kohler

edeka.kohler  
 EDEKA Kohler

